

Unia Allan Kincardine
or Fortk

Kochana Mam - następnego dnia po śniadaniu
pojechałyśmy z Lady Mathwen do Gladdington
na vente na Korycie pralni ogólnej
jaka mają dla ubogich żałuję - gdzie
Kaida kobieta. W oie przysię prai for
a penny i knafce wryethie dogodnosie
potrzebne - na Venice spotkalam z wielką
przyjinnosia dady Gvery siostry Lady
Stratford i Kupitan - bo trzeba bylo ko-
miercia cos kupic, 3 mydla za szylinga
3 pakiety szpilek za szylinga i podusen
-ki do szpilek - dady Harry Vane z powodu
bolu zebow niepojechała z nami. Na
obiedzie byla Pani Fletcher z córką Stabornik
i synem - córka jakas zgrammie doborrosa i pr.



ciężka - ale ubrała zapetnie jej
na bal. w perlech i koralech -
sukni białej i wstę żłacki
i biele - i prziurna i szeroka
i lekka - ale... brzydka -
Pani Fletcher bardzo miła
a Lady Harry na wżroci
auty prziurna - chociaz

1105

Mumma i matka - des manieres languissantes
et languissantes, głos niedomy, a nos jak
Dziób, skrzyja chuda i postawionowata ^{stygia}
i ręce chude palec, i sta. Jęśli wnyjstki

Angielkie sordne takie jak tatymy.
mamie że mi bardzo apetyczne -
Łas' naja te Angielki qui pręta
au ridicule. Szerszen niletta
i powabne ale nigdy niewidziły
osób lepszych do brania za
model kiedy się chce
głupi romans napisać



W których by się można ^{zobaczyć} wyśmiał
gdyby kto chciał jak z tych well bred
Angielok - Łasze najsłabsze tych co widnia
- tam - patrzeć na Lady George odawato
ani się się ^{jest jedyną} przebiegła nita i
Preroba i serdeczna i przyjaźnia - a
się raptem od niej samej ^{nie} odrębiatam że
jest z domu Miss Bruce i Skotha.

2 pro obiednie jak ² kawore grataim - i już teraz
tate smiate jak gdyby nikogo w pokoju
nie było. Teraz już po sprzeczeniu ¹⁰⁵ Mosk
- lami z ^{Sir} ~~Hardef~~ Vana odjechał się
Zostawiający ^{Sir} Lorda i Lady Murray u
Pani Ruthven - W Edynburgu czekał
mnie zaproszenie od Lady Murray,
quasi uczeniemy Chopina obym z
nią graci przysła od 12 do 2 ² i ¹⁰⁵ a ¹⁰⁵
luncheon - bardzo byłam ciekawa Lady
Murray - dno sprzeczenie ¹⁰⁵ się odau
Thyralam - wybratam się więc do niej
z Jądria i Wąjarkim - pokój jej ¹⁰⁵
artytymniej ulozony w ¹⁰⁵ Marcelling -
nie jeden bust marmurowy ale kilka.
Klawirhort ogromny - przy tem ¹⁰⁵
ogromna harfa i ze dwa czy trzy
pulpity - strasznie murykalno ¹⁰⁵
jej salon - przy tem ¹⁰⁵ słoty muzyki -
a co słowem same Klajdeny, Murray
i Chopiny - Obrazo ¹⁰⁵ przestieranych kupa
a sama Lady Murray gruba jak srafa
stuska, okrugła i stara - ale prosta i
prosto dusza ¹⁰⁵ niemiowa - gra ¹⁰⁵ ¹⁰⁵
Tadnie to po prosku na stara i na stuska
ale schyla się na Maurice Rupertie jak ¹⁰⁵

Chopina, glasnica klawiru, robi pettes
de retour, ale juz rekla zuzita, palec
stracily entosi potreba, i w ogole
o tyle tylko mite ja stucha i ile wida
ie chci wyzsko ~~to~~ zuzite i stase, nitai
muryli do sycheras niuzgata, wozakia
skody jakie cras p robot pratorwata
i wygwia sie cigla z nuzli i serca
sama siebie stucha, nimieka sie, Owen
granin - Crzej najdrobniej sy odien, chwac
i ciery sie, si mite - miu qoi karata
stata nademna, weale sie uciadla -
tylko mi sie na palec patrata i chwata
sie wiecej odemnie - potem rapytata "vite
you play a duet, pruziosta mi Concerto
Mozarta utwory na klawir i organy
i kacztyziny w najlepsze jakby po kielko,
letniej korazonosii - mi raport kalam
nikogo prois Marcelka i Dupary co by
mi tak zrownat w rapale - obiesiny cyfety
wice isiny sobie nie do zaruccenia mianiaty
i najpruzjemniej w swiecie nam cras pruz
sted. tej samego dnia milisiny jechac
do Pana Flakault, Ajca Pana Murray
wice bez na soboty Lady Murray kaperoz
: sila na obiad - data mi muryli do agbi i poire

3
6-15-pordieru 1858 106
Gullialan Bincardine
or Fortk
Dzielnice w soboty Trio Morera se
ma puzgra - si u C^{na} Flakault
klawirorke. Niema - Mais cela ne fait
rien - en regardant la musique attentiv-
-vement ca fera le même effet que si vs
avez étudié i i ona sie uery na soboty
a ja si patore, Lord Murray gruby i stary
troche Pana Andrzeja Niemia pruzpomina
Dozitelisiny do Pana Flakault i jego kony
kady heith o C^{ty} wiersi. Dom stawy w
cety skrozi z uradeni wewoznych i
z pokoi goscinnych - P^{na} Flakault stara
= sreka - w kompanij Moskiewskij ka Napoleon
był lieutenant general - kua Poleka i Polak
był w Putawach Wasaria Krakowie Pruz
Milanovic Jarowic i.t.d. radz wyerajicie pruz
= jenny, doucipny, Normony - i swieriny w nuzi
= stek, spotreriinack i swagack nie niuzjedem
mlody - cykuje les bons mots, spiewa stare pios
= wiersi francuskie - Normania jak tylko pios
= cura Normancie more i niesmierie teraz data
sie uery Niemia miudy francusami a Anglikami
pruztem jest swiatowy, jest bywalac i wduyrazajic

przyjemnie rozmawia - Pⁿⁱ Filahault cy
Lad y Keith niezmownie dobra sie zdaje - ale
stara i gubka bardzo - co niezmownie nieduza
i uniezna - Panna Georgina w uderzajacy sposob
do Jasia tony podobna nietylko z powieszka
- nosci i bardzo przylne ocru, ale badajnie
i z usposobienia - ta sama ladowata
i zimna i nieporozorna twarz - ten
sam glos jak wyraz ocru - nawet wywiazanie
sposob mowienia i glos Jez przypominajacy
Zaprowadzili nas na gora do stuziej sieni
z ktorej drzwi tylo do goscinnych prowadza
pokoi skierujacy i nad wyraz todnie uroz-
- dzonych - Jadia dostala trzy je dwa
jak zabawerki dzie - Niech Mama napisze
czy pragnie abym w liście przysylala
rysunki i opisy wygodek - czy tak kon-
to wyszke u siebie trzymac i dopiero
kiedys jak bede w Poznaniu pokazywai
obiad u Filahaulta bardzo mila presed-
stary Pan Pⁿⁱ wyszkie kawit Zajmu-
- jacy rozmowa a Pⁿⁱ Georgina cy
wyszkie na swoje sienie ocru kwat-
- cala - niepojein ciemny i ledny wyraz
w tylo jej oczach - narejutor i cala trzy
dni tak jednostajnie presity ze
co przysywai - to samo co wozdie - Jadia
- wie - sity - kunebow - spacer u
powoie - obiad i kobata - Pⁿⁱ

Georgia duso i Persigniek mowita 107
w ogole nie wysey sa tu niemi
kuchyceni - o Pⁿⁱ Pers: mowia - Ale!
qu'il est ennuyeux - comme il a des
manieres desagreesbles - comme il a
des theories - a o Pⁿⁱ Pauvre femme
je crois qu'il y a une raison pour ces
manieres extraordinaires - pauvre femme
si elle n'est pas devauee elle le
sera et d. pryznam sie ze taka byta
kajsta ich domow i rozmawianiu - tout
bien que mal se minat caly nasz
pobyt i crase niewiataw do pisania
a z Edynburga qui nie wie suajdy
do spisania - [w Edynbur - w sam
dzień naszego przyjazdu byliemy na obiedu
u lorda Murray, gdies my spothali sir
John & lady McNeill i lordy die
of Sir William Craigg - lord Murray ma
40 lat - okropnie gruby - ledwie sie tocy -
zakatany byl - przez caly czas obiedu
okropnie duso i glosno kichat - a przytem
niepojein glosnie gracie w pieriach
i quodles przy oddychaniu dajca sie o kilka
Krokw stynie - lady Murray tabia
licopica byla - pierwsza flucijara
i pierwsza urzej sapeta wie pierwszy
saw - ta to gosci mieli niczeminy -

Jawno niewidzialnym Bogos' tak swa
Komitego jak Pa McNeill - wyprawa
powierzchnosci taha, żeby z moria
za którego z parującej wrażeń -
a niewiem czy jidem z disiejszych
Macary mogł by się taha twarz i to
teniem poszerzyć - niepojęcie swa
wrażenia, piękna powarua - a
przy tem. takie utowienie dochodzi
takie obywateli wyrobione, taha
powaga i stylizacja i dochodzi w
Kaidym ruelu że ai prawie prawie
coś w tem teatralnego czy scenicznego
się wydaje - nigdy takiej twarzy niewidzia
- Tam chyba na obranku - jest to przytem estwid
zaenosei i nauki ogromnej - On jidem w tym
Kraju ma Rossie na wskros - on jidem
pojął wszystkie jej daruoci bo ja w Perji
i Azji pomał gdzie się z niem nie kryje -
On jidem rozumie stosunki nasze - waruoci
dla Europy aby Polska przywrócona, zostala.
Napisał bardzo dobra książka o Rosji - ale
nie dzialata niemu bo tak jak on sam
utrzymuje niema w całej Anglii acio jidnego
którego geograficzne wiadomosci były by
dostateczne do pozycia tych rzeczy - powiada
że z Palmerstonem probował mówić
bez ten mniej wie od uszyblech -